

รายงานผลการฝึกอบรม เรื่อง .AUN-QA Implementation and Gap Analysis version 4 รุ่นที่ 23 ระหว่างวันที่ 16-17 กันยายน 2568 จัดโดย ทปอ.

โดยบรรณาสตราจารย์ ดร.สมพร พุทธาพิทักษ์ผล

AUN-QA Version 4 (AUN-QA v4) คือ เกณฑ์การประกันคุณภาพการศึกษาในระดับหลักสูตรของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network: AUN) ซึ่งประกอบด้วย 8 เกณฑ์หลัก 53 ตัวบ่งชี้ เพื่อส่งเสริมการพัฒนาคุณภาพหลักสูตรของสถาบันอุดมศึกษาในภูมิภาคอาเซียนให้ได้มาตรฐานสากลและสนับสนุนการแลกเปลี่ยนผู้เรียนระหว่างประเทศ

วัตถุประสงค์หลักของ AUN-QA

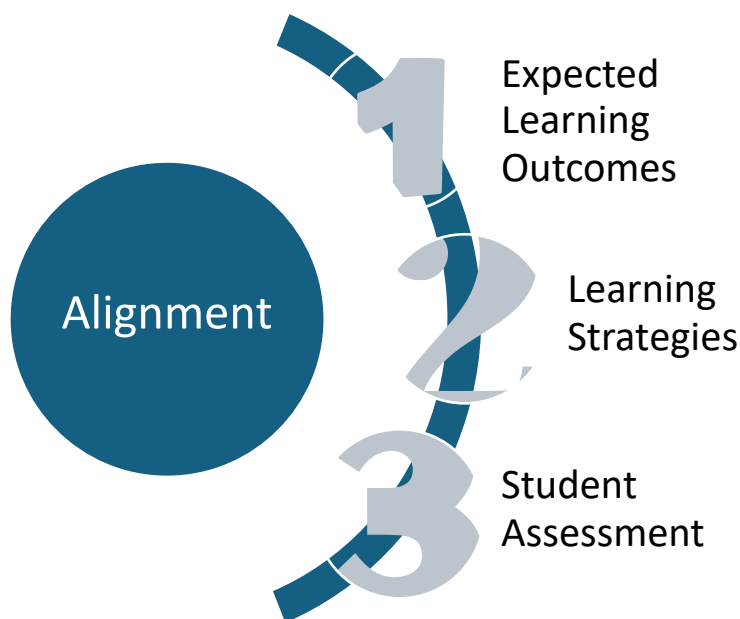
- สร้างความเป็นเลิศระดับสากล: เพื่อยกระดับคุณภาพหลักสูตรให้ทัดเทียมกับสากล
- ส่งเสริมการแลกเปลี่ยน: เป็นมาตรฐานกลางในการแลกเปลี่ยนผู้เรียนและบุคลากรระหว่างสถาบันในกลุ่มอาเซียน
- พัฒนาคุณภาพอย่างต่อเนื่อง: เน้นการพัฒนาหลักสูตรให้ดีขึ้นอย่างเป็นระบบและยั่งยืน

องค์ประกอบของ AUN-QA Version 4

เกณฑ์การประเมิน AUN-QA v4 ประกอบด้วย 8 ข้อหลัก และมี 53 เกณฑ์ย่อย:

1. ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง (Expected Learning Outcomes): 5 ตัวบ่งชี้
2. โครงสร้างและเนื้อหาหลักสูตร (Programme Structure and Content): 7 ตัวบ่งชี้
3. แนวทางการจัดการเรียนการสอน (Teaching and Learning Approach): 6 ตัวบ่งชี้
4. การประเมินผู้เรียน (Student Assessment): 7 ตัวบ่งชี้
5. คุณภาพของบุคลากรสายวิชาการ (Academic Staff): 8 ตัวบ่งชี้
6. สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ (Student Support Services): 6 ตัวบ่งชี้
7. โครงสร้างพื้นฐานและสิ่งอำนวยความสะดวก (Facilities and Infrastructure): 9 ตัวบ่งชี้
8. ผลผลิตและผลลัพธ์ (Output and Outcomes): 5 ตัวบ่งชี้

แนวคิดของ AUN-QA มุ่งเน้นการเชื่อมโยงและสอดคล้องกันระหว่างการออกแบบผลลัพธ์การเรียนรู้ของผู้เรียน (Expected Learning Outcomes) การออกแบบกลยุทธ์การเรียนการสอน (Learning Strategies) และการออกแบบการประเมินผลการเรียนรู้ (Student Assessment)



ภาพที่ 1 แสดงแนวคิดพื้นฐานของ AUN-QA

จากภาพจะเห็นได้ว่า AUN-QA มุ่งเน้นให้หลักสูตรมีความสอดคล้องระหว่างการออกแบบผลลัพธ์การเรียนรู้ของผู้เรียน การออกแบบกลยุทธ์การเรียนการสอน และการออกแบบการประเมินผลการเรียนรู้ หรืออาจกล่าวได้ว่ามุ่งเน้นการดำเนินการอย่างเป็นระบบ หากหลักสูตรมีการพิจารณาข้อมูลต่าง ๆ และวางแผนการดำเนินการ ตลอดจนบริหารหลักสูตรอย่างเป็นระบบแล้ว หลักสูตรย่อมสามารถตอบสนองความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้รอบด้าน ไม่เพียงแต่ผู้เรียนและผู้บัณฑิตเท่านั้น แต่ยังรวมถึงผู้สอน สถาบัน รวมถึงหน่วยงานภายนอกอีกด้วย การดำเนินการบริหารหลักสูตรตามแนวทาง AUN-QA นั้นจะเป็นการส่งเสริมการพัฒนากระบวนการทำงานในด้านการจัดการเรียนการสอน ซึ่งเป็นหนึ่งในพันธกิจหลักของสาขาวิชาและมหาวิทยาลัย

การดำเนินงานตามเกณฑ์การประกันคุณภาพระดับหลักสูตรของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (AUN-QA Criteria at Program Level)

เกณฑ์คุณภาพที่ 1 ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง (Expected Learning Outcomes)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
1.1 The programme to show that the expected learning outcomes are appropriately formulated	- หลักสูตรต้องนำวิสัยทัศน์และพันธกิจของมหาวิทยาลัยมากำหนด PLOs

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
in accordance with an established learning taxonomy, are aligned to the vision and mission of the university, and are known to all stakeholders.	- เลือก learning taxonomy ที่กำหนด PLOs - สื่อสาร PLO ของหลักสูตรให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม
1.2 The programme to show that the expected learning outcomes for all courses are appropriately formulated and are aligned to the expected learning outcomes of the programme.	- ต้องมีรายวิชามารองรับครบทุก PLOs - ระดับการเรียนรู้ของ CLOs ต้องสอดคล้องกับ PLOs ที่รายวิชานั้นถูกกำหนดให้ผลักดันให้เกิดการบรรลุ
1.3 The programme to show that the expected learning outcomes consist of both generic outcomes (related to written and oral communication, problemsolving, information technology, teambuilding skills, etc) and subject specific outcomes (related to knowledge and skills of the study discipline).	- ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง (Program Learning Outcomes: PLOs) ของหลักสูตร ประกอบด้วย ผลลัพธ์การเรียนรู้เฉพาะทาง (Specific Learning Outcomes: SLOs) และผลลัพธ์การเรียนรู้ทั่วไป (Generic Learning Outcome: GLOs) - วิธีการได้มา หรือที่มาของผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง
1.4 The programme to show that the requirements of the stakeholders, especially the external stakeholders, are gathered, and that these are reflected in the expected learning outcomes.	- หลักสูตรกำหนดผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม - วิธีการได้มา/สำรวจข้อมูล: วิธีการกลั่นกรองความต้องการสำคัญ (Need) หลักสูตรใช้วิธีการอย่างไร และดำเนินการอย่างไร - แสดงความถี่ (Frequency): A= annually, B= bi-annual, Q= quarterly ,M= Monthly, W= weekly, D= daily, O= ongoing, N= as needed, S= school year - ช่องทางสื่อสาร PLOs กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียครบทุกกลุ่ม โดยพิจารณาผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเข้าถึงข้อมูลได้และเข้าถึงข้อมูลได้ง่าย
1.5 The programme to show that the expected learning outcomes are achieved by the students by the time they graduate.	- ต้องให้ผู้เรียนบรรลุ PLOs ของหลักสูตรภายในระยะเวลาการศึกษา เช่น ภายใน 4 ปีสำหรับหลักสูตร 4 ปี - ผลลัพธ์การเรียนรู้ของนักศึกษาเมื่อสำเร็จการศึกษาจากหลักสูตร (ประกาศมาตรฐานการอุดมศึกษา เรื่อง รายละเอียดผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิ ระดับอุดมศึกษา พ.ศ.2565)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
	ความรู้ (Knowledge), ทักษะ (Skill), จริยธรรม (Ethics) และ ลักษณะบุคคล (Character)
Addendum	
1) The programme to show that the <u>expected learning outcomes^a</u> are appropriately formulated in accordance with an established learning taxonomy, are aligned to the vision and mission of the university, and are known to all stakeholders.	หลักสูตรแสดงให้เห็นว่าผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวัง ได้จัดทำขึ้นอย่างเหมาะสมสอดคล้องกับ วิสัยทัศน์และพันธกิจของมหาวิทยาลัย และ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มรับทราบทั้งหมด
2) The programme to show that the <u>expected learning outcomes^a</u> consist of both generic outcomes (related to written and oral communication, problemsolving, information technology, teambuilding skills, etc) and subject specific outcomes (related to knowledge and skills of the study discipline).	หลักสูตรแสดงให้เห็นว่าผลลัพธ์การเรียนรู้ที่คาดหวังประกอบด้วยทั้งผลลัพธ์ทั่วไป (ที่เกี่ยวข้องกับการสื่อสารที่เป็นลายลักษณ์อักษรและ วาจา การแก้ปัญหา เทคโนโลยีสารสนเทศ ทักษะการสร้างทีม ฯลฯ) และผลลัพธ์เฉพาะ (ที่เกี่ยวข้องกับความรู้ ทักษะ และวินัยในการศึกษา)
3) The programme to show that the expected learning outcomes are <u>achieved by the students by the time they graduate^b</u>	หลักสูตรแสดงให้เห็นว่านักศึกษาบรรลุผลการเรียนรู้ตามที่คาดหวังเมื่อสำเร็จการศึกษา
หมายเหตุ ^a = Formulation of the “expected learning outcomes” shall consider the national, regional and global points of reference of a postgraduate programme. As such, elements related to original research, novelty, emerging theories and practice in solving real-world problems, etc., in the graduate profile should be assessed and benchmarked. ^b = The phrase “achieved by the students by the time they graduate” may include student’s contribution after graduation in applying their doctorate-level and other employability skills, that may be triangulated with the referred qualification descriptors and/or the requirements of stakeholders for the degree.	

เกณฑ์คุณภาพที่ 2 โครงสร้างหลักสูตรและเนื้อหา (Programme Structure and Content)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
2.1 The specifications of the programme and all its courses are shown to be comprehensive,	การเผยแพร่และสื่อสารกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม - ตัวอย่างผู้มีส่วนได้เสีย ภายใน เช่น นักศึกษาปัจจุบัน อาจารย์

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
up-to-date, and made available and communicated to all stakeholders.	ภายนอก เช่น ผู้ใช้บัณฑิต สภาวิชาชีพ มาตรฐานตำแหน่งวิชาชีพ ศิษย์เก่า ผู้ทรงคุณวุฒิเฉพาะสาขานั้น ๆ อนาคต เช่น นักเรียน -ตัวอย่างช่องทาง จัดหมาย ประชุมกลุ่ม เผยแพร่ใน เว็บไซต์ Social media ต่าง ๆ
2.2 The design of the curriculum is shown to be constructively aligned with achieving the expected learning outcomes.	วิธีการออกแบบหลักสูตร เน้นวิธีการที่ได้มาซึ่ง มคอ. 2 ซึ่งต้องมาจาก OBE และ BCD และต้องเสริมสร้างให้ไปในทิศทางเดียวกัน (constructive aligned) และช่วยให้ PLOs บรรลุ
2.3 The design of the curriculum is shown to include feedback from stakeholders, especially external stakeholders.	-แสดงกระบวนการนำความต้องการ/ความคิดเห็นของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียภายนอกมาใช้ในการออกแบบหลักสูตร (นอกเหนือจากการนำมาสร้าง PLOs) เช่น โครงสร้างเนื้อหารายวิชา/กิจกรรมการเรียนการสอน/เครื่องมือ-อุปกรณ์-โปรแกรมสำเร็จรูปที่ผู้เรียนควรรู้และใช้เป็น - ใช้ Backward Curriculum Design ในการออกแบบหลักสูตร - ควรระบุให้ชัดว่านำความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียมาออกแบบหลักสูตรในส่วนใดบ้าง - External stakeholders: ผู้ใช้บัณฑิต/สภาวิชาชีพ/มาตรฐานตำแหน่งวิชาชีพ/ศิษย์เก่า/TQF (สามารถใช้ข้อมูลแบบเสนอเชิงหลักการ (Concept Paper) เพื่อขอปรับปรุงหลักสูตรประกอบการเขียนรายงาน)
2.4 The contribution made by each course in achieving the expected learning outcomes is shown to be clear.	- ทุก PLOs มีรายวิชามารองรับ - แต่ละรายวิชาผลักดันให้การบรรลุ PLOs - มีรายวิชาที่เพียงพอที่รองรับแต่ละ PLOs บรรลุได้ - Mapping ได้คุณภาพ (ตารางความสัมพันธ์ระหว่างรายวิชากับผลการเรียนรู้ที่สอดคล้องกับหลักสูตร) - หลักสูตรบัณฑิตศึกษาแบบ The programme by research อธิบายการออกแบบกิจกรรม/การออกแบบการปฏิบัติที่ทำให้บรรลุ PLOs
2.5 The curriculum to show that all its courses are logically structured, properly sequenced (progression from basic to intermediate to specialised courses), and are integrated.	มีรายวิชามารองรับครบทุก PLO (อาจนำเสนอแผนภาพเชื่อมโยงรายวิชาต่าง ๆ หรือ รูปแบบอื่น ตามความเหมาะสมของแต่ละหลักสูตร)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
2.6 The curriculum to have option(s) for students to pursue major and/or minor specialisations.	-หลักสูตรมีทางเลือกในการเลือกแผนการศึกษา (แผนปกติ/แผน CWIE) -แสดงทางเลือกของนักศึกษาที่สามารถเลือกเรียนตามความถนัดและความสนใจ -การเลือกกลุ่มวิชาเอกเลือก/การเลือกกลุ่มวิชาเฉพาะทาง
2.7 The programme to show that its curriculum is reviewed periodically following an established procedure and that it remains up-to-date and relevant to industry.	- หลักสูตรถูกทบทวนอย่างสม่ำเสมอ/ปรับปรุงตามรอบหลักสูตร 5 ปี - มีวิธีในการพิจารณาทบทวนหลักสูตรแสดงวิธีการทบทวนที่ชัดเจน กำหนดระยะเวลาที่ชัดเจน เช่น 1ปี/ หลังการทำ มคอ.7 - ตอบโจทย์ภาคการทำงาน อาจพิจารณาจาก VOS และ ผลประเมินผู้ใช้บัณฑิต
Addendum	
1) The specifications of the programme and all its <u>courses</u> ^c are shown to be comprehensive, up-to-date, and made available and communicated to all stakeholders.	ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตรทั้งหมดแสดงให้เห็นว่ามีความครอบคลุม เป็นปัจจุบัน เผยแพร่และสื่อสารกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มทั้งหมด
2) The design of the curriculum is shown to be <u>constructively aligned</u> ^d with achieving the expected learning outcomes.	การออกแบบหลักสูตรแสดงให้เห็นว่ามีความสอดคล้องอย่างสร้างสรรค์กับการบรรลุผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง
3) The curriculum to show that all its <u>courses</u> ^c are logically structured, properly sequenced (progression from basic to intermediate to specialised courses), and are integrated.	หลักสูตรที่แสดงให้เห็นว่าโครงสร้างหลักสูตรทั้งหมดมีความสมเหตุสมผล มีการจัดลำดับอย่างเหมาะสม (ความก้าวหน้าจากหลักสูตรพื้นฐานสู่หลักสูตรระดับกลางถึงหลักสูตรเฉพาะทาง) และบูรณาการเข้าด้วยกัน
หมายเหตุ	^c = In the context of planning and delivering the programme research component that is aligned to the expected learning outcomes, the term “course” or “courses” should be referred to programme activities or/and assessment tasks related to monitoring progression and reviewing academic performance of a postgraduate student.
	^d = onsequently, the term “constructive alignment” for the programme research component could be shown or demonstrated by mapping between the expected learning outcomes of the programme with activities or/and assessment tasks related to progress and performance reviews of a doctorate candidate/student.

เกณฑ์คุณภาพที่ 3 แนวทางการจัดเรียนการสอน (Teaching and Learning Approach)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
3.1 The educational philosophy is shown to be articulated and communicated to all stakeholders. It is also shown to be reflected in the teaching and learning activities.	- มหาวิทยาลัยได้กำหนดปรัชญาการศึกษา คือ “การจัดการศึกษาแบบบูรณาการศาสตร์ เพื่อการเรียนรู้ตลอดชีวิต การสร้างสรรค์นวัตกรรม และการส่งเสริมภูมิปัญญาท้องถิ่นสู่สากล” - แนวทางในการถ่ายทอด ผู้สอนทุกคนรับทราบ ผู้เรียนและผู้มีส่วนเกี่ยวข้องรับทราบ - มีรายวิชาที่มีกิจกรรมการเรียนการสอนที่สะท้อนหรือครอบคลุมปรัชญาการศึกษา
3.2 The teaching and learning activities are shown to allow students to participate responsibly in the learning process.	ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการออกแบบกิจกรรมการเรียนการสอน เช่น เลือกวิธีการสอน เลือกหัวข้อรายงาน เลือกวิธีการวัดและประเมินผล มีส่วนร่วมในการประเมินเพื่อนร่วมชั้น มีส่วนให้การเลือกวิธีการสอบ
3.3 The teaching and learning activities are shown to involve active learning by the students.	- หลักสูตรกำหนดและติดตามให้อาจารย์ผู้สอนทุกรายวิชาจัดการเรียนการสอนแบบ Active learning และรายงานผลที่เกิดขึ้นกับนักศึกษาจากการจัดการเรียนการสอนตามวัตถุประสงค์ - ต้องสอดคล้องกับ CLOs - Active learning หมายถึง กระบวนการเรียนการสอนที่เน้นให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมและมีปฏิสัมพันธ์กับกิจกรรมการเรียนรู้ผ่านการปฏิบัติที่หลากหลายรูปแบบ เช่น การวิเคราะห์ การสังเคราะห์ การระดมสมอง การแลกเปลี่ยนความคิดเห็น และการทำกรณีศึกษา เป็นต้น โดยกิจกรรมที่นำมาใช้ควรช่วยพัฒนาทักษะการคิดวิเคราะห์ การคิดอย่างมีวิจารณญาณ การสื่อสาร/นำเสนอ และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศอย่างเหมาะสม บทบาทของผู้เรียนนอกจากการมีส่วนร่วมในกิจกรรมดังกล่าวข้างต้นแล้ว ยังต้องมีปฏิสัมพันธ์กับผู้สอนและผู้เรียนกับผู้เรียนด้วยกันด้วย ผู้สอนควรลดบทบาทในการถ่ายทอดความรู้แก่ผู้เรียนในลักษณะการบรรยายและเพิ่มบทบาท ในการกระตุ้นให้ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นที่จะทำกิจกรรมต่าง ๆ รวมถึงการจัดเตรียมสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมในการเรียนรู้ (ที่มา: ศูนย์นวัตกรรมการเรียนรู้ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย)
3.4 The teaching and learning activities are shown to promote learning, learning how to learn, and instilling in students a commitment for life-long learning (e.g., commitment to critical inquiry,	- หลักสูตรกำหนดทักษะ Life -long learning ได้แก่ ที่ต้องการพัฒนานักศึกษาในหลักสูตร มอบหมายผู้รับผิดชอบหรือรายวิชาวิชาที่รับผิดชอบ กำกับและติดตามให้ผู้ที่ได้รับมอบหมายดำเนินงาน และรายงานผลที่เกิดขึ้นกับนักศึกษาจากการจัดการเรียนการสอนตามวัตถุประสงค์

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
information-processing skills, and a willingness to experiment with new ideas and practices).	- ระบุแนวทางการพัฒนาผ่านกิจกรรมการเรียนการสอน
3.5 The teaching and learning activities are shown to inculcate in students, new ideas, creative thought, innovation, and an entrepreneurial mindset.	หลักสูตรฯ กำหนดและมอบหมายผู้รับผิดชอบหรือรายวิชา วิชาที่รับผิดชอบจัดการเรียนการสอนที่ส่งเสริมให้นักศึกษามีความคิดใหม่ๆ มีความคิดสร้างสรรค์ การคิดค้นนวัตกรรมและความคิดของการเป็นผู้ประกอบการให้ครบทุกด้าน มีการกำกับและติดตามให้ผู้ที่ได้รับมอบหมายดำเนินงาน และรายงานผลที่เกิดขึ้นกับนักศึกษา จากการจัดการเรียนการสอนตามวัตถุประสงค์
3.6 The teaching and learning processes are shown to be continuously improved to ensure their relevance to the needs of industry and are aligned to the expected learning outcomes.	- มีการทบทวนกิจกรรมการจัดการเรียนการสอนเพื่อให้การบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ระดับรายวิชา CLOs การเรียนการสอนสอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ระดับรายวิชา CLOs และการจัดการเรียนการสอนสอดคล้องกับความต้องการภาคการทำงาน - หลักสูตรมีการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยนักศึกษามีส่วนร่วมในกระบวนการจัดการเรียนรู้ มีกิจกรรมที่หลากหลาย ยึดหยุ่นสอดคล้องกับนักศึกษา สนับสนุนส่งเสริมให้นักศึกษาเกิดการเรียนรู้ รู้วิธีแสวงหาความรู้และปลูกฝังให้นักศึกษาเกิดการเรียนรู้ตลอดชีวิต (เช่น การตั้งคำถามอย่างสร้างสรรค์และมีวิจรรย์ญาณ ทักษะในการรับและประมวลผลข้อมูล การนำเสนอ แนวความคิดใหม่ ๆ และแนวทางปฏิบัติใหม่ ๆ) ปลูกฝังนักศึกษาให้มีความคิดใหม่ ๆ มีความคิดสร้างสรรค์ การคิดค้นนวัตกรรมและความคิดของการเป็นผู้ประกอบการ กระบวนการและกลยุทธ์การจัดการเรียนการสอนมีการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง สอดคล้องกับความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียและสอดคล้องกับผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง - มีการทบทวนอย่างต่อเนื่อง ทบทวนเมื่อไหร่ มีวงรอบที่ชัดเจน เช่น ทุกปีการศึกษา
Addendum	
1) The educational philosophy is shown to be articulated and communicated to all stakeholders. It is also shown to be	ปรัชญาการศึกษาแสดงให้เห็นได้อย่างชัดเจนและสื่อสารไปยังผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มทั้งหมด สะท้อนให้เห็นถึงกิจกรรมการเรียนการสอน

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
reflected in the teaching and learning activities^e .	
2) The teaching and learning activities^e are shown to allow students to participate responsibly in the learning process.	มีการแสดงกิจกรรมการสอนและการเรียนรู้เพื่อให้นักศึกษามีส่วนร่วม ในกระบวนการเรียนรู้ที่มีความรับผิดชอบ
3) The teaching and learning activities^e are shown to involve active learning by the students.	กิจกรรมการเรียนการสอนและการเรียนรู้แสดงถึงการเรียนรู้เชิงรุกของนักศึกษา
4) The teaching and learning activities^e are shown to promote learning, learning how to learn, and instilling in students a commitment for life-long learning (e.g., commitment to critical inquiry, information-processing skills, and a willingness to experiment with new ideas and practices).	กิจกรรมการเรียนการสอนส่งเสริมการเรียนรู้ วิธีการเรียนรู้ และปลูกฝังให้นักศึกษามีความมุ่งมั่นในการเรียนรู้ตลอดชีวิต (เช่น ความมุ่งมั่นในการใฝ่หาอย่างมีวิจารณญาณ ทักษะการประมวลผลข้อมูล และความเต็มใจที่จะทดลองกับแนวคิดและแนวปฏิบัติใหม่ ๆ)
5) The teaching and learning activities^e are shown to inculcate in students, new ideas, creative thought, innovation, and an entrepreneurial mindset.	กิจกรรมการเรียนการสอนปลูกฝังให้นักศึกษามีความคิดสร้างสรรค์ มินัวัตกรรม และมีความคิดของผู้ประกอบการ
หมายเหตุ	^e = The term “teaching and learning activities” for the programme research component may include discussion and consultation with the supervisors as well as programme activities and assessment tasks that are related to progress monitoring and performance reviews of a postgraduate student.

เกณฑ์คุณภาพที่ 4 การประเมินผู้เรียน (Student Assessment)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
4.1 A variety of assessment methods are shown to be used and are shown to be constructively aligned to achieving the expected learning outcomes and the teaching and learning objectives.	- วิธีการประเมินผลสอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา CLOs และวัตถุประสงค์การเรียนรู้ - มีวิธีการวัดและประเมินผลผู้เรียนที่หลากหลาย - หลักสูตรมีวิธีการวัดหรือประเมินผลลัพธ์การเรียนรู้ทุกรายวิชา CLOs ที่หลากหลาย และสอดคล้องกับ PLOs และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
4.2 The assessment and assessment-appeal policies are shown to be explicit, communicated to students, and applied consistently.	- หลักสูตรมีนโยบายการวัดและประเมินผล มีการกำหนดเกณฑ์การประเมิน วิธีการประเมินผล และสื่อสารให้แก่ผู้เรียนอย่างสม่ำเสมอและเท่าเทียมกัน - หลักสูตรมีระบบกลางสำหรับอุทธรณ์เกี่ยวกับการประเมินผล และสื่อสารให้ผู้เรียนทราบถึงระบบดังกล่าว
4.3 The assessment standards and procedures for student progression and degree completion, are shown to be explicit, communicated to students, and applied consistently.	หลักสูตรมีการกำหนดเงื่อนไข/เกณฑ์การสำเร็จการศึกษา ข้อกำหนดเพิ่มเติมของหลักสูตร เช่น เงื่อนไขการออกฝึกสหกิจศึกษา ฝึกประสบการณ์วิชาชีพ และทำการสื่อสารแก่ผู้เรียนอย่างสม่ำเสมอ
4.4 The assessments methods are shown to include rubrics, marking schemes, timelines, and regulations, and these are shown to ensure validity, reliability, and fairness in assessment.	- รายวิชาที่มีการประเมินที่มีความเที่ยงตรง เชื่อถือได้ และมีความเป็นธรรม - รายวิชาที่มีการกำหนดระยะเวลาในการประเมินและเน้นการประเมินแบบอิงเกณฑ์ และแจ้งให้ผู้เรียนได้รับทราบ - รายวิชาที่มีการประเมินแบบ Rubrics หรือ Marking Schemes - การประเมินแบบรูบริก คือ การประเมินศักยภาพของผู้เรียนโดยให้ลงมือปฏิบัติ ไม่มีคำตอบหรือคำตอบถูกที่แน่ชัดลงไปเหมือนแบบทดสอบเลือกตอบ การประเมิน ผลงานแต่ละชิ้นของผู้เรียนที่ได้ลงมือปฏิบัติจึงมีความจำเป็นที่จะต้องประเมินคุณภาพของงานอย่างเป็นปรนัย เกณฑ์การให้คะแนนหรือ rubric จึงเป็นเกณฑ์ที่กำหนดแนวทางในการตัดสินอย่างยุติธรรม และปราศจากความลำเอียง - Rubric จะต้องมีความชัดเจนในเกณฑ์การให้คะแนนอย่างพอเพียงถึงขนาดที่ผู้ประเมิน 2 คนสามารถใช้ Rubric เดียวกัน ประเมินชิ้นงานของผู้เรียนชิ้นเดียวกันแล้วให้คะแนนได้ตรงกัน ระดับของความสอดคล้องในการให้คะแนนของผู้ประเมิน 2 คนที่ประเมินอย่างเป็นอิสระจากกันจะเรียกว่า ความเชื่อมั่น (Reliability) ของการประเมิน - ทุกหลักสูตร มีการประเมินผลโดยใช้ rubrics หรือ marking schemes - หลักสูตรที่มีวิจัยเพียงอย่างเดียว ต้องมีการประเมินคุณภาพของวิทยานิพนธ์และกิจกรรมอื่น ๆ ที่กำหนดไว้ในหลักสูตร ว่ามีส่วนช่วยผลักดัน PLO

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
4.5 The assessment methods are shown to measure the achievement of the expected learning outcomes of the programme and its courses.	- หลักสูตรมีการกำหนดวิธีการประเมินการบรรลุความสำเร็จของ CLOs และ PLOs - วัดการบรรลุความสำเร็จของ CLOs และ PLOs
4.6 Feedback of student assessment is shown to be provided in a timely manner.	- ผู้สอนทุกรายวิชาต้องให้ข้อมูลป้อนกลับแก่ผู้เรียนซึ่งสัมพันธ์กับระยะเวลาเพื่อให้ผู้เรียนพัฒนาตนเองตามผลลัพธ์การเรียนรู้
4.7 The student assessment and its processes are shown to be continuously reviewed and improved to ensure their relevance to the needs of industry and alignment to the expected learning outcomes.	การประเมินผู้เรียนและกระบวนการต่าง ๆ มีการทบทวนและปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้มั่นใจว่ามีความสอดคล้องกับความต้องการของภาคการทำงานและสอดคล้องกับผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง
Addendum	
1) A variety of assessment methods ^f are shown to be used and are shown to be constructively aligned to achieving the expected learning outcomes and the teaching and learning objectives.	มีวิธีการประเมินที่หลากหลายและแสดงให้เห็นว่ามีความสอดคล้องอย่างสร้างสรรค์เพื่อให้บรรลุผลการเรียนรู้ที่คาดหวังและวัตถุประสงค์การสอนและการเรียนรู้
2) The assessment methods ^f are shown to include rubrics, marking schemes, timelines, and regulations, and these are shown to ensure validity, reliability, and fairness in assessment.	แสดงวิธีการประเมินแบบรูปิก มีแผน มีไทม์ไลน์ และกฎระเบียบ ข้อบังคับ และมีความถูกต้อง มีความเที่ยงตรง เชื่อถือได้ และมีความเป็นธรรม
3) The assessment methods ^f are shown to measure the achievement of the expected learning outcomes of the programme and its courses.	มีวิธีการประเมินเพื่อวัดผลสัมฤทธิ์ผลการเรียนรู้ที่คาดหวังของหลักสูตร
หมายเหตุ	^f = The term “assessment methods” for the programme research component may include semester-based and/or annual progress monitoring and reviews of student’s academic performance, as well as the final assessment of the thesis or dissertation leading to award of the postgraduate degree. The final assessment of the thesis or dissertation, may also be referred to as viva-voce or thesis/dissertation defence.

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
5.1 The programme to show that academic staff planning (including succession, promotion, re-deployment, termination, and retirement plans) is carried out to ensure that the quality and quantity of the academic staff fulfil the needs for education, research, and service.	- หลักสูตรต้องกำหนดแผนบุคลากร แผนอัตรากำลัง แผนการเกษียณ การเลิกจ้าง การจ้างงานใหม่ การสืบทอด และการเลื่อนตำแหน่งทางวิชาการ ที่สอดคล้องกับการกำหนดคุณสมบัติอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร รวมถึงการทำวิจัยและการบริการวิชาการ ให้มีประสิทธิภาพ - มีวิธีการอย่างไรที่ทำให้แผนมี Action เพื่อให้หลักสูตรมีประสิทธิภาพ
5.2 The programme to show that staff workload is measured and monitored to improve the quality of education, research, and service.	- กำหนดภาระงาน และติดตามภาระงานอาจารย์ งานสอน งานวิจัย และบริการวิชาการ วิเคราะห์ผลเพื่อการพัฒนา ปรับปรุง - วิเคราะห์ภาระงานย้อนหลัง ภายใน 5 ปี โดย....., กำกับ ติดตามโดย.....
5.3 The programme to show that the competences of the academic staff are determined, evaluated, and communicated.	- การกำหนดสมรรถนะของบุคลากรสายวิชาการ - ประเมินสมรรถนะของบุคลากรสายวิชาการ - สื่อสารให้บุคลากรสายวิชาการรับทราบ - ความสามารถ/สมรรถนะที่หลักสูตรต้องการ กำหนดและส่งเสริมให้พัฒนาตนเองฯ - หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา ต้องแสดงการกำหนดและประเมินสมรรถนะด้านการให้คำปรึกษาวิทยานิพนธ์แก่นักศึกษา
5.4 The programme to show that the duties allocated to the academic staff are appropriate to qualifications, experience, and aptitude.	- มีการมอบหมายภาระงานตาม คุณวุฒิ ประสบการณ์ และความถนัด - วิธีการที่จัดสรรภาระงานที่สอดคล้องกับความเชี่ยวชาญ และประสบการณ์
5.5 The programme to show that promotion of the academic staff is based on a merit system which accounts for teaching, research, and service.	มีระบบการเลื่อนเงินเดือน/การเลื่อนตำแหน่งทางวิชาการ ที่เป็นธรรมโดยพิจารณาจากภาระงานสอน งานวิจัยและการบริการวิชาการ (หลักสูตรสามารถระบุระบบของมหาวิทยาลัย)
5.6 The programme to show that the rights and privileges, benefits, roles and relationships, and accountability of the academic staff, taking into account professional ethics and	- การกำหนดและสื่อสาร ให้รับรู้และเข้าใจ สิทธิ สวัสดิการ ประโยชน์ บทบาทหน้าที่ และความสัมพันธ์และความรับผิดชอบของบุคลากรสายวิชาการโดยคำนึงถึงจรรยาบรรณวิชาชีพและเสรีภาพทางวิชาการ

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
their academic freedom, are well defined and understood.	
5.7 The programme to show that the training and developmental needs of the academic staff are systematically identified, and that appropriate training and development activities are implemented to fulfil the identified needs.	- มีกระบวนการวิเคราะห์และกลั่นกรองความต้องการของบุคลากรสายวิชาการก่อน - วางแผนการพัฒนาเพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการของบุคลากรสายวิชาการ - มีแผนพัฒนาตนเองของบุคลากรสายวิชาการ ที่สอดคล้องกับความต้องการของหลักสูตร
5.8 The programme to show that performance management including reward and recognition is implemented to assess academic staff teaching and research quality.	- การให้รางวัลและการเชิดชูเกียรติ บุคลากรสายวิชาการ ด้วยคุณภาพการสอนและการวิจัย - หลักสูตรต้องมีกระบวนการหรือวิธีการสนับสนุนให้บุคลากรสายวิชาการ ดำเนินการได้ตามแผนพัฒนาบุคลากรที่กำหนด - ระบุรางวัลที่ให้ ประกาศเกียรติคุณที่ได้ด้านการเรียนการสอนและด้านวิจัย ผ่านช่องทาง?
Addendum	
1) The programme to show that the <u>competences</u> ^s of the academic staff are determined, evaluated, and communicated.	หลักสูตรแสดงถึงสมรรถนะของบุคลากรสายวิชาการ มีการกำหนดวิธีการประเมิน และสื่อสารไปยังทุกคน
2) The programme to show that the training and developmental needs ^h of the academic staff are systematically identified, and that appropriate training and development activities are implemented to fulfil the identified needs.	มีการพัฒนาของบุคลากรสายวิชาการ โดยมีการสำรวจและแสดงถึงความต้องการการฝึกอบรมและพัฒนา และหลักสูตรมีการดำเนินการเพื่อตอบสนองความต้องการที่ระบุไว้
3)	^s = The term “competences” of academic staff appointed to be a supervisor for a master’s or doctorate candidate or student should include competence to provide an effective supervision for a master’s or doctorate level project. This may include skills in providing guidance for the students to carry out their research works based on their study plan and monitor the student’s progression as according to the plan in order to ensure that they can finish their project as planned.
หมายเหตุ	^h = As such, the phrase “training and developmental needs” of the academic staff may include training on how to be an effective supervisor for a master’s or doctorate candidate or student.

เกณฑ์คุณภาพที่ 6 การบริการและการช่วยเหลือผู้เรียน (Student Support Services)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
6.1 The student intake policy, admission criteria, and admission procedures to the programme are shown to be clearly defined, communicated, published, and up-to-date.	- การกำหนดนโยบายการรับเข้า คุณสมบัติการรับเข้า เกณฑ์การรับเข้า ขั้นตอนวิธีการรับเข้า - การประกาศ/สื่อสาร คุณสมบัติการรับเข้า เกณฑ์การรับเข้า ขั้นตอนวิธีการรับเข้า - เอกสารเผยแพร่/ประชาสัมพันธ์หลักสูตร ระบุสื่อที่ใช้
6.2 Both short-term and long-term planning of academic and non-academic support services are shown to be carried out to ensure sufficiency and quality of support services for teaching, research, and community service.	- แผนพัฒนานักศึกษาระยะสั้น ทั้งด้านวิชาการและไม่ใช่วิชาการ เพื่อสนับสนุนการเรียนการสอน การวิจัย และการบริการ (ระบุกิจกรรม) - แผนพัฒนานักศึกษาระยะยาว ทั้งด้านวิชาการและไม่ใช่วิชาการ เพื่อสนับสนุนการเรียนการสอน การวิจัย และการบริการ (ระบุรายละเอียดการปรับปรุง) - ระบุผลการดำเนินงานที่แสดงว่าเพียงพอและมีคุณภาพในการสนับสนุนการเรียนการสอน การวิจัย และการบริการ
6.3 An adequate system is shown to exist for student progress, academic performance, and workload monitoring. Student progress, academic performance and workload are shown to be systematically recorded and monitored. Feedback to students and corrective actions are made where necessary.	- มีการกำกับติดตามความก้าวหน้า และผลการเรียนของนักศึกษา - การกำกับติดตามภาระงาน (work load) ของนักศึกษา - มีระบบการรายงานติดตามผลการช่วยเหลือนักศึกษา
6.4 Co-curricular activities, student competition, and other student support services are shown to be available to improve learning experience and employability.	- ระบุกิจกรรมในรายวิชา กิจกรรมการแข่งขันที่เสริมประสบการณ์ผู้เรียนให้สามารถได้รับการจ้างงาน (เช่น การออกทัศนศึกษา การศึกษาดูงาน)
6.5 The competences of the support staff rendering student services are shown to be identified for recruitment and deployment. These competences are shown to be evaluated to ensure their continued relevance to stakeholders needs. Roles and relationships are shown	- มีการกำหนดและประเมินสมรรถนะสายสนับสนุนที่ให้บริการ ตามเกณฑ์ข้อ 6.1 -6.4 - มีการนำข้อกำหนดสมรรถนะของสายสนับสนุนมาใช้เป็นเกณฑ์ในการคัดเลือกเข้าทำงาน - มีการกำกับให้บุคลากรสายสนับสนุน รับทราบข้อกำหนด การดำเนินการของหลักสูตร และมีสมรรถนะเพื่อให้บริการราบรื่น ตามเกณฑ์ข้อ 6.1 -6.4

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
to be well-defined to ensure smooth delivery of the services.	
6.6 Student support services are shown to be subjected to evaluation, benchmarking, and enhancement.	- มีการประเมินการให้บริการนักศึกษา ตามเกณฑ์ข้อ 6.1-6.4 - มีการเทียบเคียงการให้บริการนักศึกษา ตามเกณฑ์ข้อ 6.1-6.4 - มีการนำผลประเมินการให้บริการนักศึกษา ตามเกณฑ์ข้อ 6.1-6.4 มาใช้เพื่อการปรับปรุงพัฒนาคุณภาพที่แสดงถึงแนวโน้มที่ดีขึ้น

เกณฑ์คุณภาพที่ 7 สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน (Facilities and Infrastructure)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
7.1 The physical resources to deliver the curriculum, including equipment, material, and information technology, are shown to be sufficient.	- สถานที่เพื่อการเรียนการสอน/สภาพห้องเรียน/โสตทัศนูปกรณ์ในห้องเรียน/สิ่งสนับสนุนการเรียนการสอนทางกายภาพ เพียงพอ*/พร้อมใช้งาน** *เพียงพอ: แสดงผลสิ่งสนับสนุนทางกายภาพฯ เทียบต่อจำนวนนักศึกษา/รายวิชา **พร้อมใช้งาน: การซ่อมบำรุงรักษา/การดูแลรักษาให้ใช้งานได้ตลอดระยะเวลาการจัดการเรียนการสอนของหลักสูตร/มีประสิทธิภาพ
7.2 The laboratories and equipment are shown to be up-to-date, readily available, and effectively deployed.	- ห้องปฏิบัติการ/เครื่องมือ ทันสมัย (เทคโนโลยีที่ใช้สามารถปรับใช้เครื่องอื่น ๆ ได้) เพียงพอพร้อมใช้งาน - แสดงเครื่องมือ/อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดการบรรลุ CLOs/PLOs - ทันสมัย: สามารถใช้ได้ในการประกอบอาชีพปัจจุบัน - เพียงพอ: แสดงผลสิ่งสนับสนุนทางกายภาพฯ เทียบต่อจำนวนนักศึกษา - พร้อมใช้งาน: การซ่อมบำรุงรักษา/การดูแลรักษาให้ใช้งานได้ตลอดระยะเวลาการจัดการเรียนการสอนของหลักสูตร/มีคู่มือการใช้งานเครื่องมือ
7.3 A digital library is shown to be set-up, in keeping with progress in information and communication technology.	- มีห้องสมุดดิจิทัล - สามารถเข้าถึงข้อมูลได้ ใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตรงตามความต้องการของผู้ใช้

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
	- ระบุรายละเอียดE-book/ E -journal/ Online Database/ ฐานข้อมูลงานวิจัย/ ฐานข้อมูลวิทยานิพนธ์
7.4 The information technology systems are shown to be set up to meet the needs of staff and students.	- มีระบบสารสนเทศเพื่อการเรียนการสอน (เพื่อ...ผู้สอน/ ผู้เรียน/เจ้าหน้าที่) - มีระบบ IT ต่าง ๆ เพื่อการจัดการเรียนการสอน - มีระบบ MIS เพื่อการบริหารจัดการหลักสูตร - มีระบบการลงทะเบียน/การติดตามผลการศึกษาของนักศึกษา
7.5 The university is shown to provide a highly accessible computer and network infrastructure that enables the campus community to fully exploit information technology for teaching, research, service, and administration.	- โครงสร้างพื้นฐานทางคอมพิวเตอร์-ระบบเครือข่าย (อินเทอร์เน็ต/WIFI /WIFI) ใช้ประโยชน์ได้อย่างเต็มที่ - เพียงพอสำหรับการเรียนการสอน การทำวิจัย การบริการวิชาการ
7.6 The environmental, health, and safety standards and access for people with special needs are shown to be defined and implemented.	- มีการกำหนดมาตรฐานด้านสิ่งแวดล้อม ชีวอนามัยและความปลอดภัย สำหรับทุกคน และผู้ที่มีความต้องการพิเศษ - ระบุมาตรฐานการออกแบบอาคาร มาตรฐานความปลอดภัยในการใช้อาคาร มาตรฐานความปลอดภัยในการห้องปฏิบัติการ/เครื่องมือ ยกตัวอย่างประกอบ
7.7 The university is shown to provide a physical, social, and psychological environment that is conducive for education, research, and personal wellbeing.	- คณะจัดหา/จัดเตรียม ทางกายภาพ/สังคม/สภาวะจิตใจ- สุขภาพจิต สำหรับการเรียนการสอน การทำวิจัย การบริการวิชาการ - คณะสร้างบรรยากาศ ทางกายภาพ/สังคม/สภาวะจิตใจ- สุขภาพจิต สำหรับการเรียนการสอน การทำวิจัย การบริการวิชาการ
7.8 The competences of the support staff rendering services related to facilities are shown to be identified and evaluated to ensure that their skills remain relevant to stakeholder needs.	- มีการกำหนดสมรรถนะของสายสนับสนุน ที่ดำเนินการตามเกณฑ์ข้อ 7.1 -7.7 เพื่อความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย - มีการประเมินสมรรถนะของสายสนับสนุนตามข้อกำหนด
7.9 The quality of the facilities (library, laboratory, IT, and student services) are shown to be subjected to evaluation and enhancement.	- มีการประเมินคุณภาพของสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ - มีการนำผลประเมินฯ มาปรับปรุงคุณภาพสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ให้ดีขึ้น

เกณฑ์คุณภาพที่ 8 ผลผลิตและผลลัพธ์ (Output and Outcomes)

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
8.1 The pass rate, dropout rate, and average time to graduate are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	- อัตราการคงอยู่และอัตราการออกกลางคัน (Pass Rates and Dropout Rate) - การสำเร็จการศึกษา - หลักสูตร benchmarked กับหลักสูตรอื่นที่ใกล้เคียงกัน โดยต้องกำหนดหลักสูตรเทียบเคียง
8.2 Employability as well as self-employment, entrepreneurship, and advancement to further studies, are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	- การได้งานทำและปฏิบัติหน้าที่อื่นของบัณฑิตแต่ละรุ่น 5 ปีการศึกษาย้อนหลัง - การได้งานทำและปฏิบัติหน้าที่อื่นของบัณฑิตหลักสูตร คู่เทียบเคียงแต่ละรุ่น 5 ปีการศึกษาย้อนหลัง (ถ้ามี) - การได้งานทำหรือประกอบอาชีพอิสระ - รายงานบัณฑิตที่จบต้องทำงานตรงสาขา
8.3 Research and creative work output and activities carried out by the academic staff and students, are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	ผลงานของนักศึกษาและผู้สำเร็จการศึกษา ผลงานของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร
8.4 Data are provided to show directly the achievement of the programme outcomes, which are established and monitored.	มีระบบกำกับติดตามข้อมูลการบรรลุ PLOs เพื่อแสดงให้เห็นถึงความสำเร็จของหลักสูตรตามเป้าหมายที่กำหนด โดยผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ผู้ใช้บัณฑิต นักศึกษา
8.5 Satisfaction level of the various stakeholders are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	- ดำเนินการสำรวจผลการประเมินคุณภาพผู้สำเร็จ การศึกษาจากมุมมองของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย - ระดับความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียต่อบัณฑิต ของหลักสูตร - หลักสูตรได้นำข้อเสนอแนะจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียมา ปรับปรุงหลักสูตร
Addendum	
1) The pass rate, dropout rate, and <u>average time to graduate</u> ⁱ are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	หลักสูตรแสดงอัตราการเลื่อนชั้นปี อัตราการออกกลางคัน ระยะเวลาเฉลี่ยในการสำเร็จการศึกษา และ มีการเปรียบเทียบเพื่อการปรับปรุง

เกณฑ์	คำอธิบายเพิ่มเติม
2) Employability^j as well as self-employment, entrepreneurship, and advancement to further studies, are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	หลักสูตรแสดงการไต่จํานํ้า มีการจํานํ้า การประกอบอาชีพอิสระผู้ประกอบการ และการศึกษาต่อ และมีการเปรียบเทียบเพื่อการปรับปรุง
3) Research and creative work output^k and activities carried out by the academic staff and students, are shown to be established, monitored, and benchmarked for improvement.	อาจารย์และนักศึกษามิงานวิจัยและงานสร้างสรรค์และและมีการเปรียบเทียบเพื่อการปรับปรุง
หมายเหตุ	ⁱ = The component “average time to graduate” may be or may not be considered based on contexts of the discipline and the country. While average time to graduate could indicate programme efficiency and may still be monitored, if average time to graduate for a postgraduate programme is not considered important in the country’s higher education eco-system of the assessed institution, this component may be omitted in the evaluation process for this requirement. However, the consideration of this component is subject to the judgement by the lead assessor, upon consultation with the chief assessor.
	^j = The component “employability” for master’s or doctorate graduates may be or may not be considered in the assessment process based on the country’s contexts. Even though it may be monitored periodically as one of the programme metrics, there may be circumstances that the graduate employability of the programme may not be a norm in the country of the assessed institution or viable indicator for measurement of the programme achievement. In this case, this component or the whole statement in the Requirement 8.2 may be omitted in the evaluation process. Alternatively, other “appropriate measures” may be used to monitor the success of the postgraduate programme. As such, similar to the Requirement 8.1, the consideration of this component or the whole Requirement 8.2 is subject to the judgement by the lead assessor, upon consultation with the chief assessor.
	^k = The term “research and creative work output” may include any kind of output or deliverables produced by the academic staff and students in conjunction with the research and creative work activities carried out and performed by the academic staff and students involved in the programme. The outputs or deliverables may be in form of publication materials such as journal articles, articles or chapters in books, technical reports, monographs, artefacts, etc.

การดำเนินการ

เน้นการพัฒนา: ไม่ใช่เพียงการวัดคะแนน แต่เป็นการให้คำแนะนำเพื่อพัฒนาหลักสูตรให้ดีขึ้น

พิจารณาตามบริบท: การประเมินจะพิจารณาจากบริบทของแต่ละหลักสูตร

รายงานเป็นภาษาอังกฤษ: การตรวจประเมินและการรายงานต้องทำเป็นภาษาอังกฤษ